



# Informativo de Gifu-ken Informações da Província de Gifu



Maio de 2019

## Eventos em destaque do mês

### Evento *Busho* da Primavera em Sekigahara

Será realizado um evento com foco na Batalha de Sekigahara e no confronto leste e oeste. O evento contará com o "Tozai Ningen



"Tozai Ningen Shogi"  
Sekigahara – Campo da divisão de poderes

Shogi (Shogi Humano do Leste-Oeste)" de Sekigahara – campo da divisão de poderes; caminhada pelo campo de batalha com os jogadores de *shogi*; teatro que reproduz a Batalha de Sekigahara e um "Confronto da Culinária do Leste-Oeste" promovido pelos famosos restaurantes de macarrão e carne do Leste e Oeste do Japão.

◆**Data:** 25 (sáb) e 26 (dom) de maio 10:00~16:00

◆**Local:** Sasaoyama Ground –  
(Sekigahara-cho Sekigahara 1167-1)

◆**Valor:** Entrada Gratuita

◆ **Informações:** Seção de Promoção e Desenvolvimento da Batalha Histórica de Sekigahara –  
*Kencho Sekigahara Kosenjo Seibi Suishin-ka*

☎ 058 (272) 8396 (em japonês)

◆**Palavra-chave:** みる！しる！かわる！関ヶ原

●População da província  
**1.997.230** pessoas

(1265 a menos)

Homens: 968.695 (533 a menos)

Mulheres: 1.028.535 (732 a menos)

※Dados de 1º de fevereiro de 2019

※( ) = em comparação ao mês anterior

Veja os dados atualizados no site da Seção de Estatísticas do Governo.

Programa televisivo do governo  
「Gifu Kensei Hotline」


(transmissão) quinta-feira 18:53~18:57  
(reprise) terça-feira 21:54~21:58

As "Informações da Província de Gifu" também são exibidas por transmissão de dados no *Gifu-chan* (canal 8)!

Facebook "Seiryu no Kuni Gifu"  
Divulgação de informações no Minamodayori!!

岐阜県 ミナモだより

Busca

Aperte o botão  e obtenha informações da sua região!



### Evento Comemorativo dos 100 dias para o Torneio Sports Masters Japan 2019 Gifu Seiryu

Em setembro será realizado pela primeira vez em Gifu, o evento esportivo "Sports Masters Japan" que reunirá atletas com mais de 35 anos. Este será um evento comemorativo dos 100 dias para a realização do evento e haverá aulas experimentais de esportes ministrados por Rie Kaneto,



(acima) **Rie Kaneto**, embaixadora do torneio (esquerda) Imagens da aula de beisebol



embaixadora do evento; por graduados do Chunichi Dragons (clube de beisebol); pelo FC Gifu (clube de futebol), entre outros.

◆**Data:** 15 de junho (sáb) 10:00~16:00

◆ **Local:** Gifu Memorial Center (Gifu-shi Nagara Fukumitsu Ono 2675-28)

◆ **Valor:** Entrada gratuita ※ É necessário fazer inscrição para as aulas experimentais

◆ **Informações:** Seção de Esportes Regionais do Governo de Gifu – *Kencho Chiiki Sports-ka*

☎ 058 (272) 1894 (em japonês)

◆**Palavra-chave:** 日本スポーツマスターズぎふ清流大会

## Caixa informativa

### **Guia** Realização de evento comemorativo de 1 ano do Seiryu Nagaragawa Ayu Park

Além da realização das aulas de pesca *tomozuri* e da competição para pescar com as mãos, haverá barracas de comidas e vendas de verduras diretamente dos produtores.

- **Data:** Dia 1º (sáb) e 2 (dom) de junho
- **Local:** Seiryu Nagaragawa Ayu Park (Gujo-shi)
- **Valor:** Entrada Gratuita ※Algumas atividades serão cobradas
- **Informações:** Seiryu Nagaragawa Ayu Park
- ☎ 0575(85)2115 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** 清流長良川あゆパーク

### **Recrutamento** Curso de Formação de Brailista e Ledores Voluntários

- **Data:** Junho de 2019 a março de 2020 (29 aulas no total)
- **Locais:**  
【Brailista】 *Shikaku Shogaisha Seikatsu Joho Center Gifu* (Gifu-shi)  
【Ledores】 *Shikaku Shogaisha Seikatsu Joho Center Gifu* (Gifu-shi) e *Takatomi Chuo Kominkan* (Yamagata-shi)
- **Vagas:** 20 pessoas para cada curso (por ordem de inscrição)
- **Encerramento das inscrições:** 29 de maio (qua) \*as cartas devem chegar até essa data
- **Inscrições e informações:** Gifu Associa
- ☎ 058(263)1310 (Atendimento em japonês) FAX: 058(266)6369
- **Palavra-chave:** 岐阜アソシア

### **Recrutamento** Inscrições abertas para o Processo Seletivo para Funcionários do Governo de Gifu (nível superior)

- **Data da prova:** Primeira fase: 23 de junho (dom)
- **Local da prova:** Gifu-shi, Tokyo
- **Formulário de inscrição:** Disponível na Secretaria de Comissão Pessoal (*Jinji linkai Jimukyoku*), nos escritórios regionais do governo de Gifu (*Ken Jimusho*), no escritório de Tokyo (*Tokyo Jimusho*), etc.  
※O formulário também poderá ser solicitado via correios e também pode ser obtido pelo site.
- **Período de inscrição:** Até o dia 17 de maio (sex) ※Cartas carimbadas até esse dia serão válidas
- **Inscrições e informações:** Secretaria de Comissão Pessoal – *Kencho Jinji linkai Jimukyoku*
- ☎ 058(272)8796 (Atendimento em Japonês)
- ※Para alguns cargos não haverá restrição de nacionalidade. Para mais informações, entre em contato por favor.
- **Palavra-chave:** 岐阜県職員採用

### **Recrutamento** Inscrições abertas para o “Gifu Agri Challenge Fair”

Realização de consultas individuais direcionadas ao público que pretende começar no ramo da agricultura, ou àqueles que desejam trabalhar em empregos na área, ou ainda, às empresas que desejam entrar para o ramo da agricultura ou que estão pensando em estabelecer parceria com ações de assistência social.

※É permitido entrar e sair do evento a qualquer momento.

- **Data:** 25 de maio (sáb) 13:00~16:00
- **Local:** OKB Fureai Kaikan (Gifu-shi)
- **Informações:** Centro de Apoio Gifu Agri Challenge
- ☎ 058(215)1550 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** ぎふっぱれ

### **Guia** Subsídio para melhoria da estrutura para recepção de turistas estrangeiros

O governo disponibiliza subsídio para cobrir os gastos referente as obras de lojas e estabelecimentos de turismo e hospedagem que buscam melhorias para recepção de turistas estrangeiros.

- **Projetos alvo:** Projeto para instalação wi-fi, projeto para inclusão multilíngue, projeto para introdução de terminais

de pagamento (ampliação), etc.

- **Formulário de inscrição:** Obter pelo site
- **Inscrições e informações:** Seção de Assuntos Internacionais – *Kencho Kaigai Senryaku Suishin-ka*  
☎ 058(272)8360 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** 岐阜県受入環境整備補助金

### **Recrutamento** Recruta-se “*Fishway Supporters*”

Recruta-se “Fishway Supporters”, os voluntários que asseguram a passagem dos peixes (escada de peixes) nos rios.

- **Nº de vagas:** Em torno de 30 pessoas
- **Forma de inscrição:** Correios, FAX ou E-mail
- **Encerramento das inscrições:** 7 de junho (sex) \*As cartas devem chegar até essa data
- **Inscrições e Informações:** Seção de Rios do Governo de Gifu – *Kencho Kasen-ka*  
☎ 058(272)8593 (Atendimento em japonês)
- **Palavra-chave:** フィッシュウエイ・サポーター

Essas informações são do dia 28 de março de 2019.

Para mais informações relacionadas a esta página, consulte o *Ken Koho-ka* (Seção de Relações Públicas do Governo de Gifu) ☎058-272-1111(Principal) (Atendimento exclusivo em japonês) **FAX** 058-278-2506

Colaboração para tradução : **Centro Internacional de Gifu** <http://www.gic.or.jp>